

政府辦公室

編號：1606/VPCP-QHQT
有關恢復越南出入境政策

越南社會主義共和國

獨立-自由-幸福

河內市，2022 年 03 月 15 日

致敬：- 部級部門、機關、政府直轄機關；

- 中央直轄省、市人委會。

考慮外交部 2022/03/01 關於在安全適應 COVID-19 疫情的情況下恢復越南簽證政策之第 463/BC-BNG/LS-m 號報告，及公安部 2022/02/28 關於取消入境政策限制的建議之第 277/BC-BCA 號報告，政府常務副總理范明政具有意見如下：

1. 在符合外國人在越南的出境、入境、過境、居住法和實施指引文件的基礎上，同意自 2022/03/15 對外國人和海外越南人恢復採取 COVID-19 疫情限制性措施之前的出入境措施、手續。

2. 公安部、外交部及有關部門、機關緊急執行政府 2022/03/15 第 32/NQ-CP 號決議，對以下國家的公民實施免簽政策：德國、法國、意大利、西班牙、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、俄羅斯、日本、韓國、丹麥、瑞典、挪威、芬蘭和白俄羅斯。

3. 外交部主持、配合有關部門、機關與在雙邊和多邊關係框架內的合作夥伴建立出入境政策；繼續與其他國家就互認疫苗護照進行談判，為越南公民出國創造有利條件；頒布外國人在越南使用疫苗護照的指引；通知有關國家/地區有關越南出入境政策的變化。

4. 醫療部依新常態對入境者進行醫療條件指引。

5. 公安部依法符合防疫措施加強外國人居住管理工作。

政府辦公室通知各機關知悉，執行。

收件：

- 如上；
- 政府總理，各政府副總理（以匯報）；
- 中央對外部；
- 政府辦公室：主任、各副主任；
科教文社、內政、法律各務，正負電子信
息網站；
- 留檔：文管、國際關係（2）、NT。

代表部長，主任

副主任

（已簽名蓋章）

阮春成

~ 恒利翻譯，謹供參考 ~



23 Ni Sur Huỳnh Liên, Phường 10, Quận Tân Bình, TP. Hồ Chí Minh
G3.21.06 Greenbay, Số 7 ĐL Thăng Long, P.Mễ Trì, Q.Nam Từ Liêm, Hà Nội
熱線: +84 933 341 688 微信: everwinservice LINE: everwin888

VĂN PHÒNG CHÍNH PHỦ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 1606/VPCP-QHQT

Hà Nội, ngày 15 tháng 3 năm 2022

V/v khôi phục chính sách xuất nhập
cảnh của Việt Nam

Kính gửi:

- Các bộ, cơ quan ngang bộ, cơ quan thuộc Chính phủ;
- Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương.

Xét báo cáo của Bộ Ngoại giao số 463/BC-BNG-LS-m ngày 01 tháng 3 năm 2022 về việc nối lại chính sách thị thực của Việt Nam trong điều kiện thích ứng an toàn với đại dịch Covid-19 và báo cáo của Bộ Công an số 277/BC-BCA ngày 28 tháng 02 năm 2022 về việc đề xuất gỡ bỏ các hạn chế về chính sách nhập cảnh, Phó Thủ tướng Thường trực Chính phủ Phạm Bình Minh có ý kiến như sau:

1. Đồng ý khôi phục từ ngày 15 tháng 3 năm 2022 các biện pháp, thủ tục về xuất nhập cảnh đối với người nước ngoài và người Việt Nam định cư ở nước ngoài như trước khi áp dụng các biện pháp hạn chế nhằm phòng, chống dịch Covid-19 trên cơ sở phù hợp với Luật Nhập cảnh, xuất cảnh, quá cảnh, cư trú của người nước ngoài tại Việt Nam và các văn bản hướng dẫn thi hành.

2. Bộ Công an, Bộ Ngoại giao và các bộ, cơ quan liên quan khẩn trương thực hiện Nghị quyết số 32/NQ-CP ngày 15 tháng 03 năm 2022 của Chính phủ về việc miễn thị thực có thời hạn cho công dân các nước: Đức, Pháp, I-ta-li-a, Tây Ban Nha, Liên hiệp Anh và Bắc Ai-len, Nga, Nhật Bản, Hàn Quốc, Đan Mạch, Thụy Điển, Na-uy, Phần Lan và Bê-la-rút.

3. Bộ Ngoại giao chủ trì, phối hợp với các bộ, cơ quan liên quan xây dựng chính sách xuất nhập cảnh với các đối tác trong khuôn khổ quan hệ song phương, đa phương; tiếp tục đàm phán với các nước về công nhận hộ chiếu vắc-xin của nhau, tạo thuận lợi cho công dân Việt Nam đi nước ngoài; ban hành hướng dẫn áp dụng hộ chiếu vắc-xin của người nước ngoài tại Việt Nam; thông báo với các nước/vùng lãnh thổ có liên quan về sự thay đổi trong chính sách xuất nhập cảnh của Việt Nam.

4. Bộ Y tế hướng dẫn về điều kiện y tế đối với người nhập cảnh phù hợp với tình hình mới.

5. Bộ Công an tăng cường công tác quản lý cư trú đối với người nước ngoài nhập cảnh theo quy định và phù hợp với các biện pháp phòng chống dịch.

Văn phòng Chính phủ thông báo để các cơ quan biết, thực hiện./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- TTgCP, các PTTg (để b/c);
- Ban Đối ngoại Trung ương;
- VPCP: BTCN, các PCN;
- các Vụ: KGVX, NC, PL, TH, Công TTĐT;
- Lưu: VT, QHQT (2). NT

**KT. BỘ TRƯỞNG, CHỦ NHIỆM
PHÓ CHỦ NHIỆM**



Nguyễn Xuân Thành